

ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ
ಸಮಗ್ರ ಮಕ್ಕಳ ರಕ್ಷಣಾ ಯೋಜನೆ

ಸಂ.ಕೆಎಸ್‌ಐಸಿಪಿಎಸ್/ಕೋವಿಡ್-19/2020-21

ನಿರ್ದೇಶನಾಲಯ
ಸಮಗ್ರ ಮಕ್ಕಳ ರಕ್ಷಣಾ ಯೋಜನೆ,
ಬೆಂಗಳೂರು, ದಿನಾಂಕ: 06.04.2020

ಜಿಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳ ರಕ್ಷಣಾಧಿಕಾರಿಗಳು
ಜಿಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳ ರಕ್ಷಣಾ ಘಟಕ,
30 ಜಿಲ್ಲೆಗಳು.

ಮಾನ್ಯರೇ,

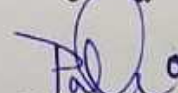
ವಿಷಯ: ಮಾನ್ಯ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ದಿನಾಂಕ: 3.04.2020ರ
SUO MOTO WRIT PETITION (CIVIL) No.4 OF 2020
ನಿರ್ದೇಶನಗಳನ್ನು ಅನುಷ್ಠಾನಗೊಳಿಸುವ ಬಗ್ಗೆ.

ಉಲ್ಲೇಖ: ಮಾನ್ಯ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ದಿನಾಂಕ: 03.04.2020ರ
SUO MOTO WRIT PETITION (CIVIL) No.4 OF 2020
ನಿರ್ದೇಶನಗಳು.

ಮೇಲಿನ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ, ಇದೇ ಸಮಸಂಖ್ಯೆಯ ಆದೇಶ
ದಿನಾಂಕ: 04.04.2020ರಂದು ಮಾನ್ಯ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ದಿನಾಂಕ: 03.04.2020ರ
SUO MOTO WRIT PETITION (CIVIL) No.4 OF 2020 ನಿರ್ದೇಶನಗಳನ್ನು ಜಾರಿಗೊಳಿಸಲು
ಆದೇಶಿಸಿ ಈಗಾಗಲೇ ಸದರಿ ಮಾನ್ಯ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಆಂಗ್ಲ ಆದೇಶದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು
ಎಲ್ಲಾ ಜಿಲ್ಲೆಗಳಿಗೆ ಜಾರಿಗೊಳಿಸುವ ಸಲುವಾಗಿ ಆದೇಶಿಸುತ್ತಾ ಸದರಿ ಪ್ರತಿಯನ್ನು
ಕಳುಹಿಸಲಾಗಿರುತ್ತದೆ.

ಇದೇ ಸಮಸಂಖ್ಯೆಯ ಸದರಿ ದಿನಾಂಕ: 04.04.2020ರ ಆದೇಶದಲ್ಲಿ ಈಗಾಗಲೇ
ತಿಳಿಸಿದಂತೆ, ಮಾನ್ಯ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಉಲ್ಲೇಖಿತ ರಿಟ್ ಪಿಟೀಷನ್‌ನ ಕನ್ನಡ
ಭಾಷಾಂತರವನ್ನು ಈ ಪತ್ರದೊಂದಿಗೆ ಲಗತ್ತಿಸಲಾಗಿದ್ದು, ಸದರಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾಂತರ ಪ್ರತಿಯನ್ನು
ಜಿಲ್ಲೆಯಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಸರ್ಕಾರಿ ಮತ್ತು ಸರ್ಕಾರೀತರ ಮಕ್ಕಳ ಬಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆ, ಎಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳ
ಕಲ್ಯಾಣ ಸಮಿತಿ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಬಾಲನ್ಯಾಯ ಮಂಡಳಿಗಳಿಗೆ ಹಾಗೂ ಜಿಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳ ರಕ್ಷಣಾ
ಘಟಕದ ಎಲ್ಲಾ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳಿಗೆ ತಲುಪಿಸುವಂತೆ ಸೂಚಿಸಿದೆ. ಹಾಗೂ ಸದರಿ ಮಾನ್ಯ ಸರ್ವೋಚ್ಚ
ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಉಲ್ಲೇಖಿತ ರಿಟ್ ಪಿಟೀಷನ್‌ನಲ್ಲಿರುವಂತಹ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ನಿರ್ದೇಶನಗಳನ್ನು
ಕೂಡ ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾಗಿ ಅನುಷ್ಠಾನಗೊಳಿಸಲು ಹಾಗೂ ಜಾರಿಗೊಳಿಸಲು ಆದೇಶಿಸಿದೆ.

ತಮ್ಮ ವಿಶ್ವಾಸಿ,



06.04.2020

ನಿರ್ದೇಶಕರು,

ಸಮಗ್ರ ಮಕ್ಕಳ ರಕ್ಷಣಾ ಯೋಜನೆ,
ಬೆಂಗಳೂರು.

IN THE SUPREME COURT OF INDIA**CIVIL ORIGINAL JURISDICTION****ಭಾರತದ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯ****ಸಿವಿಲ್ ಮೂಲ ನ್ಯಾಯವ್ಯಾಪ್ತಿ****SUO MOTO WRIT PETITION (CIVIL) NO. 4 OF 2020****ಸ್ವಯಂ ಪ್ರೇರಿತವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿರುವ ಪ್ರಕರಣ (ಸಿವಿಲ್) ಸಂಖ್ಯೆ 4 / 2020****IN THE MATTER OF :****IN RE CONTAGION OF
COVID 19 VIRUS IN
CHILDREN PROTECTION
HOMES****ಈ ಮುಂದಿನ ವಿಚಾರದಲ್ಲಿ:****ಮಕ್ಕಳ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಗೃಹಗಳಲ್ಲಿ ಕೋವಿಡ್ 19
ವೈರಸ್ ಸೋಂಕು ಉಂಟಾಗಬಹುದಾದ
ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ****ORDER****ಆ ದೇಶ****1.**

This petition has been listed suo moto because of the COVID-19 pandemic which is sweeping the country. There are children who need care and attention and are kept in or children in conflict with law who are kept in various types of homes. There are also children who are kept in foster and kinship care. In these circumstances, it was felt that the interest of these children should be looked into. Interest of these children all of whom fall within the ambit of Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015 should be protected and to prevent the same, the following directions are issued.

ಕೋವಿಡ್-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕವಾಗಿ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಹರಡುತ್ತಿರುವುದರಿಂದ, ಈ ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ಸ್ವಯಂ ಪ್ರೇರಿತವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲಾಗಿದೆ. ವಿವಿಧ ರೀತಿಯ ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ (ಸಿ.ಸಿ.ಐ) ಪಾಲನೆ ಮತ್ತು ರಕ್ಷಣೆ ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಕಾನೂನಿನೊಡನೆ ಸಂಘರ್ಷಕ್ಕೆ ಒಳಗಾದ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಇರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದಲ್ಲದೇ, ಹಲವು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಪೋಷಕಕರ್ತೃ ಹಾಗೂ ರಕ್ತ ಸಂಬಂಧಿಗಳ ಆಶ್ರಯದಲ್ಲಿಯೂ (kinship care) ಇರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇಂತಹ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳ ಹಿತಾಸಕ್ತಿಯನ್ನು ಪರಿಗಣಿಸುವ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಕಂಡುಬಂದಿರುತ್ತದೆ. ಇವರೆಲ್ಲರೂ ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಕಾಯಿದೆ (ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನೆ ಹಾಗೂ ಪೋಷಣೆ) 2015ರ ವ್ಯಾಪ್ತಿಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದು, ಈ ಎಲ್ಲ ಮಕ್ಕಳ ಹಿತಾಸಕ್ತಿ, ರಕ್ಷಣೆ ಮತ್ತು ಸೋಂಕು ಉಂಟಾಗದಂತೆ ತಡೆಯುವ ದಿಶೆಯಲ್ಲಿ ಈ ಮುಂದಿನ ನಿರ್ದೇಶನಗಳನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದೆ.

2.

As the pandemic COVID-19 is intensifying in India, it is important that urgent measures need to be taken on priority to prevent the spread of the virus to Child Care Institutions (CCIs). These include children in need of care and protection (CNCP), and children in contact with the law (CiCWL) in Observation Homes. These directions also apply to children in foster and kinship care.

ಕೋವಿಡ್-19 ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕವಾಗಿ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ತೀವ್ರವಾಗಿ ಹರಡುತ್ತಿರುವುದರಿಂದ, ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ (ಸಿ.ಸಿ.ಐ) ಈ ವೈರಸ್ ಹರಡುವಿಕೆಯನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟಲು ಆದ್ಯತೆಯಿಂದ ತುರ್ತು ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಿರುತ್ತದೆ. ಇದು ಪಾಲನೆ ಹಾಗೂ ಪೋಷಣೆಗೆ ಒಳಪಟ್ಟ ಮಕ್ಕಳು ಹಾಗೂ ಪರಿವೀಕ್ಷಣಾಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಇರಿಸಲಾಗಿರುವ ಕಾನೂನಿನೊಡನೆ ಸಂಘರ್ಷದಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಈ ನಿರ್ದೇಶನಗಳು ಪೋಷಕಕರ್ತೃ ಒಳಪಟ್ಟ ಮಕ್ಕಳು ಹಾಗೂ ರಕ್ತ ಸಂಬಂಧಿಗಳ ಆಶ್ರಯಕ್ಕೆ ಒಳಪಟ್ಟ ಮಕ್ಕಳಿಗೂ ಅನ್ವಯಿಸುತ್ತದೆ.

3. These directions have been formulated on the basis of current information and understanding of COVID19 precautions and response. However, these are also evolving with the progress of the pandemic. State Government and nodal departments are therefore requested to keep the superintendents abreast with all relevant advisories, and circulars along with guidance issued where required. The Juvenile Justice Committees (JJC's) of every High Court shall also ensure that these directions are complied with in letter and spirit. At the same time, it will be ensured that the directions issued by the State in respect of lockdown shall not be violated. However, we hope and expect that the District authorities will give necessary permission to transfer children to their family homes or Juvenile Justice Board (JJB) or any other authority.

ಕೋವಿಡ್-19ನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಸ್ತುತ ಲಭ್ಯವಿರುವ ಮಾಹಿತಿ ಹಾಗೂ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಹಾಗೂ ಇದನ್ನು ತಡೆಗಟ್ಟಲು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರುವ ಮುಂಜಾಗ್ರತೆ ಮತ್ತು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಈ ನಿರ್ದೇಶನವನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಆದಾಗ್ಯೂ, ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕವಾಗಿ ಈ ವೈರಸ್ ಹರಡುವಿಕೆಯ ತೀವ್ರಗತಿಯನ್ನು ಸಹ ಪರಿಗಣನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಈ ನಿರ್ದೇಶನಗಳು ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಂಶಗಳೊಂದಿಗೆ ಬದಲಾಗುತ್ತಿರುತ್ತವೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರ ಹಾಗೂ ನೋಡಲ್ ಇಲಾಖೆಗಳಿಗೆ ಕೋರುವುದೇನೆಂದರೆ, ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ ಅಧೀಕ್ಷಕರುಗಳಿಗೆ ಕೋವಿಡ್-19ಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಹೊರಬರುತ್ತಿರುವ ಹೊಸಹೊಸ ಮಾಹಿತಿ, ಸಲಹೆಗಳು, ನಿರ್ದೇಶನಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ಸುತ್ತೋಲೆಗಳ ಮೂಲಕ ಸದ್ಯದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಕುರಿತು ಅರಿತುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿರಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಸಬೇಕು. ಉಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಸಮಿತಿಯು ಈ ನಿರ್ದೇಶನವು ತನ್ನ ಆಶಯಕ್ಕೆ ಧಕ್ಕೆ ಬಾರದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಜಾರಿಯಾಗುತ್ತಿರುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಅಲ್ಲದೇ ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಬಂಧನೆ / ಲಾಕ್ ಡೌನ್ ಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ, ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರಗಳು ನೀಡಿರುವ ನಿರ್ದೇಶನಗಳು ಉಲ್ಲಂಘನೆ ಆಗದಂತೆ ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಆದಾಗ್ಯೂ, ಜಿಲ್ಲಾ ಪ್ರಾಧಿಕಾರಗಳು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಅವರ ಕುಟುಂಬಗಳಿಗೆ ಅಥವಾ ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಮಂಡಳಿ (ಜೆ.ಜಿ.ಬಿ) ಅಥವಾ ಇನ್ನಿತರ ಪ್ರಾಧಿಕಾರಗಳಿಗೆ ವರ್ಗಾವಣೆ ಮಾಡಲು ಅವಶ್ಯಕತೆಯಿರುವ ಅನುಮತಿಗಳನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ ಎಂದು ನಿರೀಕ್ಷಿಸಲಾಗುತ್ತದೆ.

4.	MEASURES TO BE TAKEN BY CHILD WELFARE COMMITTEES	ಮಕ್ಕಳ ಕಲ್ಯಾಣ ಸಮಿತಿ (ಸಿ.ಡಬ್ಲ್ಯು.ಸಿ)ಯು ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಕ್ರಮಗಳು
	<ul style="list-style-type: none"> CWCs are directed to proactively consider steps that are to be taken in the light of COVID 19, while conducting their inquiries /inspections and also whether a child or children should be kept in the CCI considering the best interest, health and safety concerns 	<ul style="list-style-type: none"> ಮಕ್ಕಳ ಕಲ್ಯಾಣ ಸಮಿತಿಗಳು ವಿಚಾರಣೆ / ತಪಾಸಣೆ ನಡೆಸುವ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಕೋವಿಡ್-19ರ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಯಾವುದಾದರೂ ಮಗು/ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಅವರ ಹಿತ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ, ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ರಕ್ಷಣೆಗಾಗಿ ಸಿ.ಸಿ.ಐ.ಗಳಲ್ಲಿ ಇರಿಸಬೇಕೆ ಬೇಡವೇ ಎಂದು ಪೂರ್ವಭಾವಿಯಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಲು ನಿರ್ದೇಶಿಸಲಾಗಿದೆ
	<ul style="list-style-type: none"> Special online sittings or video sessions may be called to consider measures that may be taken to prevent children residing in the Children's Homes, SAAs, and Open Shelters from risk of harm arising out of COVID19 	<ul style="list-style-type: none"> ಮಕ್ಕಳ ನಿಲಯಗಳು, ರಾಜ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಥೆಗಳು (ಎಸ್.ಎ.ಎ.) ಮತ್ತು ತೆರೆದ ತಂಗುದಾಣಗಳು (ಓಪನ್ ಶೆಲ್ಟರ್ಸ್)ಗಳಲ್ಲಿ ಇರುವ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಕೋವಿಡ್-19 ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಸೋಂಕಿನ ಅಪಾಯ ಆಗಬಾರದಂತೆ ವಿಶೇಷವಾದ ಆನ್‌ಲೈನ್ ಅಥವಾ ವಿಡಿಯೋ ಸೆಷನ್ ಮೂಲಕ ಸಭೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಲು ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳಬಹುದು

- Gatekeeping or preventive measures need to be considered and families counselled to ensure that institutionalization is the last resort. Focus should be on prevention of separation when possible.

- ಕುಟುಂಬಗಳೊಡನೆ ಇರುವುದೇ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಅತ್ಯುತ್ತಮವಾದ ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿರಿಸುವುದು ಕಟ್ಟಕಡೆಯ ಕ್ರಮ ಎಂದು ಪೋಷಕರ ಮನವೊಲಿಸುವಂತಹ ತಡೆ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಬಹುದು. ಸಾಧ್ಯವಾದ ಕಡೆಯಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಪೋಷಕರಿಂದ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಬೇರ್ಪಡಿಸದಿರುವ ಕಡೆ ಗಮನ ಹರಿಸಬೇಕು.

- CWCs to monitor cases telephonically for children who have been sent back to their families and coordinate through the District Child Protection Committees and Foster care and Adoption Committees (SFCACs) for children in foster care.

- ಯಾವ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಅವರವರ ಕುಟುಂಬಗಳಿಗೆ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಲಾಗಿದೆಯೋ ಅಂತಹ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ದೂರವಾಣಿ ಕರೆಗಳ ಮೂಲಕ ಮತ್ತು ಫಾಸ್ಟರ್ ಕೇರ್ ನಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಜಿಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಸಮಿತಿ ಹಾಗೂ ಫಾಸ್ಟರ್ ಕೇರ್ ಮತ್ತು ದತ್ತು ಸಮಿತಿಗಳ (ಎಸ್.ಎಫ್.ಸಿ.ಎ.ಸಿ) ಸಂಯೋಜನೆಯೊಡನೆ ಉಸ್ತುವಾರಿ ಮಾಡಬೇಕು.

- As far as possible, online help desks and support systems for queries to be established at the state level for children and staff in CCIs.

- ಸಿ.ಸಿ.ಐ.ಗಳಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳ ಅನುಕೂಲಕ್ಕಾಗಿ ರಾಜ್ಯ ಮಟ್ಟದಲ್ಲಿ ಆನ್‌ಲೈನ್ ಸಹಾಯ ಕೇಂದ್ರಗಳು ಮತ್ತು ಬೆಂಬಲ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಆರಂಭಿಸಬೇಕು.

- It is important to consider that violence, including sexual and gender-based violence may be exacerbated in contexts of anxiety and stress produced by lockdown and fear of the disease, CWCs can monitor regularly through video conferencing, WhatsApp and telephonically to ensure prevention of all forms of violence.

- ಲಾಕ್‌ಡೌನ್ ಮತ್ತು ರೋಗದ ಭಯದಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ ಆತಂಕ ಮತ್ತು ಒತ್ತಡದ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಲೈಂಗಿಕ ಮತ್ತು ಲಿಂಗಾಧಾರಿತ ದೌರ್ಜನ್ಯ ಸೇರಿದಂತೆ ವಿವಿಧ ರೀತಿಯ ಹಿಂಸಾಚಾರಗಳು ಉಲ್ಬಣಗೊಳ್ಳಬಹುದು ಎಂದು ಪರಿಗಣಿಸುವುದು ಮುಖ್ಯವಾಗಿದ್ದು, ಅವುಗಳನ್ನು ತಡೆಯಲು ಸಿಡಬ್ಲ್ಯೂಸಿಗಳು ವಿಡಿಯೋ ಕಾನ್ಫರೆನ್ಸಿಂಗ್, ವಾಟ್ಸಾಪ್ ಮತ್ತು ದೂರವಾಣಿ ಮೂಲಕ ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ ಮಾಡಬೇಕಿರುತ್ತದೆ.

5.

MEASURES TO BE TAKEN BY JUVENILE JUSTICE BOARDS AND CHILDREN COURTS

ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಮಂಡಳಿ (ಜಿ.ಜಿ.ಬಿ)ಗಳು ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳು ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಕ್ರಮಗಳು

Juvenile Justice Boards (JJB) and Children's Courts are directed to proactively consider steps that are to be taken in the light of COVID 19, while conducting their inquiries / inspections. Online or video sessions can be organized.

ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಮಂಡಳಿ (ಜಿ.ಜಿ.ಬಿ)ಗಳು ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳು ತಮ್ಮ ವಿಚಾರಣೆ / ಪರಿವೀಕ್ಷಣೆಗಳನ್ನು ನಡೆಸುವಾಗ ಕೋವಿಡ್-19ರ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಪೂರ್ವಭಾವಿಯಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು ಎಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಆನ್‌ಲೈನ್ ಅಥವಾ ವಿಡಿಯೋ ಸೆಷನ್‌ಗಳನ್ನು ಆಯೋಜಿಸಬೇಕಿರುತ್ತದೆ.

<ul style="list-style-type: none"> The Juvenile Justice Boards/Children's Courts may consider measures to prevent children residing in Observation Homes, Special Homes and Places of Safety from risk of harm arising out of COVID19. 	<ul style="list-style-type: none"> ಪರಿವೀಕ್ಷಣಾಲಯಗಳು, ವಿಶೇಷ ಗೃಹಗಳು ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತಾ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಇರಿಸಲಾಗಿರುವ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕೋವಿಡ್-19ನಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ ಹಾನಿ ಮತ್ತು ಅಪಾಯಗಳಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಲು ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಮಂಡಳಿಗಳು / ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳು ಕೈಗೊಳ್ಳಲು ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು.
<ul style="list-style-type: none"> In this regard, JJBs and Children's Courts are directed to proactively consider whether a child or children should be kept in the CCI considering the best interest, health and safety concerns. These may include: 	<ul style="list-style-type: none"> ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ, ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಮಂಡಳಿಗಳು (ಜೆಜೆಬಿ) ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳು ಮಕ್ಕಳ ಹಿತ ದೃಷ್ಟಿ, ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಕಾಳಜಿಗಳನ್ನು ಪರಿಗಣಿಸಿ ಮಗು ಅಥವಾ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನ ಗೃಹ (ಸಿಸಿಐ)ಗಳಲ್ಲಿ ಇರಿಸಬೇಕೆ ಅಥವಾ ಬೇಡವೇ ಎಂದು ಪೂರ್ವಭಾವಿಯಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸ ಬೇಕಿರುತ್ತದೆ ಎಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅವು ಈ ಮುಂದಿನವುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿರಬಹುದು:
<ul style="list-style-type: none"> Children alleged to be in conflict with law, residing in Observation Homes, JJB shall consider taking steps to release all children on bail, unless there are clear and valid reasons for the application of the proviso to Section 12, JJ Act, 2015.21 	<ul style="list-style-type: none"> ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಕಾಯಿದೆ 2015.21ರ ಸೆ. 12ರಂತೆ ಸೂಕ್ತ ಮತ್ತು ಸ್ಪಷ್ಟವಾದ ಕಾರಣಗಳಲ್ಲಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಕಾನೂನಿನೊಡನೆ ಸಂಘರ್ಷದಲ್ಲಿದ್ದಾರೆ ಎಂಬ ಆರೋಪಕ್ಕೊಳಗಾದ ಮಕ್ಕಳು ಪರಿವೀಕ್ಷಣಾಲಯಗಳಲ್ಲಿ ಇದ್ದಲ್ಲಿ, ಅಂತಹ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಜಾಮೀನಿನ ಮೇಲೆ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡಲು ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು
<ul style="list-style-type: none"> Video conferencing or online sittings can be held to prevent contact for speedy disposal of cases. 	<ul style="list-style-type: none"> ಪ್ರಕರಣಗಳನ್ನು ತ್ವರಿತವಾಗಿ ವಿಲೇವಾರಿ ಮಾಡಲು ಮತ್ತು ಸಂಪರ್ಕವನ್ನು ತಡೆಯಲು ವೀಡಿಯೋ ಕಾನ್ಫರೆನ್ಸಿಂಗ್ ಅಥವಾ ಆನ್‌ಲೈನ್ ಸಿಟಿಂಗ್‌ಗಳನ್ನು ನಡೆಸಬೇಕಿರುತ್ತದೆ.
<ul style="list-style-type: none"> Ensure that counselling services are provided for all children in Observation homes. 	<ul style="list-style-type: none"> ವೀಕ್ಷಣಾಲಯಗಳಲ್ಲಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಆಪ್ತಸಮಾಲೋಚನೆ (ಕೌನ್ಸೆಲಿಂಗ್) ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.
<p>It is important to consider that violence, including sexual violence may be exacerbated in contexts of anxiety and stress produced by lockdown and fear of the disease. JJBs would need to monitor the situation in the Observation Homes on a regular basis.</p>	<p>ಪ್ರತಿಬಂಧಕ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ (ಲಾಕ್ ಡೌನ್) ಮತ್ತು ರೋಗದ ಭಯದಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ ಆತಂಕ ಮತ್ತು ಒತ್ತಡದ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಲೈಂಗಿಕ ದೌರ್ಜನ್ಯ ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ಇತರ ಹಿಂಸಾಚಾರಗಳು ಉಲ್ಬಣಗೊಳ್ಳಬಹುದು ಎಂಬುದನ್ನು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಿ. ಜೆಜೆಬಿಗಳು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಪರಿವೀಕ್ಷಣಾಲಯಗಳ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ ಮಾಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.</p>

6.

MEASURES TO BE TAKEN BY GOVERNMENTS**ಸರ್ಕಾರಗಳಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಕ್ರಮಗಳು**

All states need to recognize that COVID-19 has been declared a pandemic, which warrants urgent attention and action to pre-empt emergency and disaster situation from arising with regard to children in State care. It is directed that all State Governments shall:

ಕೋವಿಡ್-19 ಅನ್ನು ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗವೆಂದು ಘೋಷಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂದು ಎಲ್ಲಾ ರಾಜ್ಯಗಳು ಗಮನಿಸಿ ಗುರುತಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ. ಇಂತಹ ತುರ್ತು ಮತ್ತು ವಿಪತ್ತಿನ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಸರ್ಕಾರದ ಮೋಷಣೆಯಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಯಾವುದೇ ತೊಂದರೆಗಳು ಆಗದಂತೆ ಮೊದಲೇ ಉಹಿಸಿ ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳುವುದು ಈಗಿನ ಅತ್ಯಾವಶ್ಯಕತೆ. ಎಲ್ಲಾ ರಾಜ್ಯ ಸರ್ಕಾರಗಳು ಈ ಮುಂದಿನವುಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ದೇಶಿಸಲಾಗಿದೆ:

1

Circulate information to all CCIs about how to deal with COVID - 19 immediately, with instructions that awareness about COVID- 19 is spread in a timely and effective manner.

ಕೋವಿಡ್-19 ರ ಬಗ್ಗೆ ತಕ್ಷಣವೇ ಹೇಗೆ ಮತ್ತು ಎಂತಹ ಕ್ರಮಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕೆಂಬ ಕುರಿತು ಎಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳ ಮೋಷಣಾ ಗೃಹಗಳಿಗೆ (ಸಿ.ಸಿ.ಐ) ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು, ಕೋವಿಡ್-19 ಹೇಗೆ ಹರಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಅದರ ಅಪಾಯಗಳೇನು ಎಂಬ ಬಗ್ಗೆ ಜಾಗೃತಿಯನ್ನು ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿ ಪ್ರಚುರಪಡಿಸಬೇಕು.

2

Begin preparing for a disaster/emergency situation that may arise. Work with Persons in Charge of CCIs and District Child Protection Units to plan staffing rotations or schedules to reduce in-person interaction by CCI staff, where feasible. Begin developing a system for how to organise trained volunteers who could step in to care for children, when the need arises.

ಈ ಮುಂದೆ ಉದ್ಭವಿಸಬಹುದಾದ ವಿಪತ್ತು / ತುರ್ತು ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗೆ ತಯಾರಿ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಿ. ಮಕ್ಕಳ ಮೋಷಣಾ ಗೃಹಗಳ (ಸಿ.ಸಿ.ಐ) ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಮತ್ತು ಜಿಲ್ಲಾ ಮಕ್ಕಳ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಘಟಕಗಳ ಉಸ್ತುವಾರಿ ಹೊಂದಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಸಂವಹನ ನಡೆಸಿ, ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಸಾಧ್ಯವೋ ಅಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಸಿ.ಸಿ.ಐ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳು ಪರಸ್ಪರ ಮುಟ್ಟದಂತೆ / ವ್ಯಕ್ತಿಗತ ಸಂಪರ್ಕ ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಲು ಸಿಬ್ಬಂದಿಯನ್ನು ಪಾಳೆಯ ಮೇಲೆ ನಿಯೋಜಿಸಲು ವೇಳಾಪಟ್ಟಿಗಳನ್ನು ಯೋಜಿಸಲು ನಿರ್ದೇಶಿಸಬೇಕು. ಅಗತ್ಯವಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಮಕ್ಕಳನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಮುಂದಾಗಬಲ್ಲ ತರಬೇತಿ ಪಡೆದ ಸ್ವಯಂಸೇವಕರನ್ನು ಹೇಗೆ ಸಂಘಟಿಸುವುದು ಎಂಬ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಪಡಿಸಲು ಆರಂಭಿಸಬೇಕು.

3

Ensure that all government functionaries perform their duties diligently, and that strict action would be taken should there be any dereliction of duty. As per Rule 66 (1), Juvenile Justice Model Rules, 2016, any dereliction of duty, violation of rules and orders, shall be viewed seriously and strict disciplinary action shall be taken or recommended by the Person-in-charge against the erring officials.

ಎಲ್ಲಾ ಸರ್ಕಾರಿ ನೌಕರರು ತಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ನಿರ್ವಹಿಸುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಮತ್ತು ಕರ್ತವ್ಯ ಲೋಪಿಗಳ ಮೇಲೆ ಕಠಿಣ ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕು. ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಕಾಯಿದೆಯ ಮಾದರಿ ನಿಯಮ 2016ರ ನಿಯಮ 66 (1) ರಂತೆ, ಯಾವುದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ದೇಶನಗಳು / ಆದೇಶಗಳನ್ನು ಪಾಲಿಸದಿರುವುದು, ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸದಿರುವುದನ್ನು ಉಲ್ಲಂಘನೆಯೆಂದು ಗಂಭೀರವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ತಪ್ಪು ಎಸಗಿದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳ ವಿರುದ್ಧ ಅವರ ಮೇಲಧಿಕಾರಿಗಳು ಕಟ್ಟುನಿಟ್ಟಾದ ಶಿಸ್ತು ಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಅಥವಾ ಅಂತಹ ಕ್ರಮಕ್ಕಾಗಿ ಶಿಫಾರಸು ಮಾಡಬೇಕು.

4	Make provisions to ensure that counselling is made available, and that there are monitoring systems in place to prevent violence, abuse, and neglect, including gender-based violence, which may be exacerbated in contexts of stress produced by lockdown.	ಪ್ರತಿಬಂಧನೆ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ / ಲಾಕ್‌ಡೌನ್‌ನಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ ಒತ್ತಡದ ಸಂದರ್ಭದಿಂದಾಗಿ ಆಗಬಹುದಾದ ಲಿಂಗಾಧಾರಿತ ದೌರ್ಜನ್ಯವೂ ಸೇರಿದಂತೆ ಎಲ್ಲ ರೀತಿಯ ಹಿಂಸೆ, ದುರುಪಯೋಗ, ನಿರ್ಲಕ್ಷ್ಯ ಉಲ್ಬಣವಾಗದಂತೆ ತಡೆಯಲು ಉಸ್ತುವಾರಿ ಹಾಗೂ ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚನೆ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಕು.
5	Ensure adequate budgetary allocation is made to meet the costs that are likely to arise for the effective management of the pandemic, and that all bottlenecks and procedural delays are effectively curbed.	ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದ ಪರಿಣಾಮಕಾರಿ ನಿರ್ವಹಣೆಗಾಗಿ ಉಂಟಾಗುವ ವೆಚ್ಚಗಳನ್ನು ಪೂರೈಸಲು ಸಾಕಷ್ಟು ಬಜೆಟ್ / ಅನುದಾನ ಮಾಡಲಾಗಿದೆಯೆ ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಅಡಚಣೆಗಳು ಮತ್ತು ಕಾರ್ಯವಿಧಾನದ ವಿಳಂಬಗಳನ್ನು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿ ನಿಗ್ರಹಿಸಲಾಗುತ್ತಿದೆಯೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.
6	Ensure adequate availability of good quality face masks, soap, disinfectants such as bleach, or alcohol-based disinfectants, etc.	ಉತ್ತಮ ಗುಣಮಟ್ಟದ ಮುಖಗವಸು / ಫೇಸ್‌ಮಾಸ್ಕ್, ಸೋಪು, ಸೋಂಕು ನಿವಾರಕಗಳಾದ ಬ್ಲೀಚ್, ಅಥವಾ ಮದ್ಯಸಾರ/ ಆಲ್ಕೋಹಾಲ್ ಆಧಾರಿತ ಸೋಂಕುನಿವಾರಕಗಳೇ ಮೊದಲಾದವು ಸಾಕಷ್ಟು ಲಭ್ಯವಾಗುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.
7	Ensure availability of adequate food, drinking water, and other necessities such as clean clothes, menstrual hygiene products, etc.	ಸಮರ್ಪಕ ಆಹಾರ, ಕುಡಿಯುವ ನೀರು, ಮತ್ತು ಇತರ ಅವಶ್ಯಕ ವಸ್ತುಗಳಾದ ಸ್ವಚ್ಛವಾದ ಬಟ್ಟೆ, ಮುಟ್ಟಿನ ನೈರ್ಮಲ್ಯ ಉತ್ಪನ್ನಗಳು (ನ್ಯಾಪ್‌ಕಿನ್‌ಗಳು) ಮುಂತಾದ ಇತರ ಅಗತ್ಯತೆಗಳ ಲಭ್ಯತೆಯನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.
7.	DIRECTIONS TO CCIs	ಸಿ.ಸಿ.ಐ.ಗಳಿಗೆ ನಿರ್ದೇಶನಗಳು
	The Person in Charge of the CCI and all other staff working in the CCI shall proactively and diligently take all necessary steps to keep the children safe from the risk of harm arising out of COVID-19, in furtherance of the fundamental principle of safety enshrined in the Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015 (JJ Act, 2015).	ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ (ಮಕ್ಕಳ ಪೋಷಣೆ ಮತ್ತು ರಕ್ಷಣೆ) ಕಾಯಿದೆ 2015 (ಜಿಜಿ ಕಾಯ್ದೆ, 2015)ರಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಪಾದಿಸಲಾದ ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಮೂಲಭೂತ ತತ್ವದ ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ, ಮಕ್ಕಳ ಪೋಷಣಾ ಗೃಹಗಳ (ಸಿಐಐ) ಉಸ್ತುವಾರಿ ಹೊಂದಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಸಿಐಐನಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಎಲ್ಲಾ ಇತರ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳು ಕೋವಿಡ್-19ರಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ ಹಾನಿಯ ಅಪಾಯದಿಂದ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿರಿಸಲು ಅಗತ್ಯವಿರುವ ಎಲ್ಲಾ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಪೂರ್ವಭಾವಿಯಾಗಿ ಮತ್ತು ಶ್ರದ್ಧೆಯಿಂದ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.
1	The Health Ministry has set up new National Helpline on COVID-19, which are 1075 and 1800-112-545. In case of any queries or clarifications related to Coronavirus pandemic, call on this number. In addition, Childline 1098 continues to be operational.	ಆರೋಗ್ಯ ಸಚಿವಾಲಯವು ಕೋವಿಡ್-19ರ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಹೊಸ ರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಹಾಯವಾಣಿಯನ್ನು ಸ್ಥಾಪಿಸಿದೆ, ಅವುಗಳು 1075 ಮತ್ತು 1800-112-545. ಕೊರೊನಾ ವೈರಸ್ ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಯಾವುದೇ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳು ಅಥವಾ ಸ್ಪಷ್ಟೀಕರಣಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಬೇಕು. ಇದಲ್ಲದೆ, ಚೈಲ್ಡ್‌ಲೈನ್ 1098 ಎಂದಿನಂತೆ ತನ್ನ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಣೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುತ್ತದೆ.

2	In the case of staff or children with symptoms, call the helplines above mention and or a local doctor. Go to the hospital only if you receive such advise by doctor/helpline, or if symptoms are severe-	ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಅಥವಾ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ರೋಗಲಕ್ಷಣಗಳು ಕಂಡುಬಂದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ, ಮೇಲೆ ಸೂಚಿಸಲಾಗಿರುವ ಸಹಾಯವಾಣಿಗಳನ್ನು ಅಥವಾ/ ಮತ್ತು ಸ್ಥಳೀಯ ವೈದ್ಯರನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ. ವೈದ್ಯರು / ಸಹಾಯವಾಣಿಗಳಿಂದ ಆಸ್ಪತ್ರೆಗೆ ಹೋಗಬೇಕು ಎಂದು ಸೂಚನೆ ಪಡೆದರೆ ಮಾತ್ರ ಅಥವಾ ರೋಗಲಕ್ಷಣಗಳು ತೀವ್ರವಾಗಿದ್ದರೆ ಮಾತ್ರ ಅಂತಹವರನ್ನು ಆಸ್ಪತ್ರೆಗೆ ಕರೆದೊಯ್ಯಬೇಕು.
3	Staff or any other individual found to be exhibiting symptoms of COVID-19 should not be permitted to enter the CCI.	ಕೋವಿಡ್-19ನ ರೋಗಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಅಥವಾ ಇತರ ಯಾವುದೇ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಿಸಿಐಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸಲು ಅನುಮತಿ ನೀಡಬಾರದು.
4	CCIs should promote social distancing. The Ministry of Health and Family Welfare, Government of India (MOHFW), has issued Guidelines on Social Distancing.	ಸಿಸಿಐಗಳು ಸಾಮಾಜಿಕ ಅಂತರವನ್ನು ಪಾಲಿಸಲೇಬೇಕು / ಉತ್ತೇಜಿಸಬೇಕು. ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಕುಟುಂಬ ಕಲ್ಯಾಣ ಸಚಿವಾಲಯ, ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರ (MOHFW) ಸಾಮಾಜಿಕ ಅಂತರ ಕುರಿತು ಮಾರ್ಗಸೂಚಿಗಳನ್ನು ಹೊರಡಿಸಿದೆ.
5	CCIs should enforce regular hand washing with safe water and soap, alcohol rub/hand sanitizer or chlorine solution and, at a minimum, daily disinfection and cleaning of various surfaces including the kitchen and bathrooms. Where adequate water is not available, immediate steps should be taken to ensure it is made available through necessary action, including enhancing budget allocation for the said purpose.	ಸಿಸಿಐಗಳು ಸುರಕ್ಷಿತವಾದ ನೀರು ಮತ್ತು ಸಾಬೂನಿಂದ, ಆಲ್ಕೋಹಾಲ್ ರಬ್ / ಹ್ಯಾಂಡ್ ಸ್ಯಾನಿಟೈಜರ್ ಅಥವಾ ಕ್ಲೋರಿನ್ ದ್ರಾವಣದಿಂದ ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಕೈ ತೊಳೆಯುವುದನ್ನು ಖಾತರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಅಡುಗೆ ಕೋಣೆ ಮತ್ತು ಸ್ನಾನಗೃಹಗಳು ಸೇರಿದಂತೆ ವಿವಿಧ ನೆಲಹಾಸುಗಳು, ಮೇಲ್ಮೈಗಳನ್ನು ಪ್ರತಿದಿನ ರೋಗನಿರೋಧಕಗಳನ್ನು ಬಳಸಿ ಶುದ್ಧ ಮಾಡಬೇಕು. ಸಾಕಷ್ಟು ನೀರು ಲಭ್ಯವಿಲ್ಲದಿದ್ದಲ್ಲಿ, ಅಗತ್ಯ ಉದ್ದೇಶದ ಮೂಲಕ ಬಚೆಟ್/ಅನುದಾನದ ಹಂಚಿಕೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸುವುದೂ ಸೇರಿದಂತೆ ಅಗತ್ಯ ಕ್ರಮಗಳ ಮೂಲಕ ನೀರು ಮತ್ತಿತರ ಸೌಲಭ್ಯಗಳು ಲಭ್ಯವಾಗುವಂತೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಲು ತಕ್ಷಣದ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು.
6	CCIs should provide appropriate water, sanitation, disinfection, and waste management facilities and follow environmental cleaning and decontamination procedures.	ಸಿಸಿಐಗಳು ಸೂಕ್ತವಾದ ನೀರು, ನೈರ್ಮಲ್ಯ, ಸೋಂಕುನಿವಾರಕ ದ್ರಾವಕಗಳು ಮತ್ತು ತ್ಯಾಜ್ಯ ನಿರ್ವಹಣಾ ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಬೇಕು ಮತ್ತು ಪರಿಸರ ಶುಚಿಗೊಳಿಸುವಿಕೆ ಮತ್ತು ಕಲುಷಿತಗೊಳಿಸುವುದನ್ನು ತಡೆಯುವ ವಿಧಾನಗಳನ್ನು ಅನುಸರಿಸಬೇಕು.
	This information should be made available to families fostering children under foster or kin(d)ship care schemes.	ಈ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಫಾಸ್ಟರ್ ಕೇರ್, ರಕ್ತಸಂಬಂಧಿಗಳ/ ಕಿನ್‌ಶಿಪ್ ಪೋಷಣೆ ಯೋಜನೆ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಪೋಷಿಸುವ ಜವಾಬ್ದಾರಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವ ಕುಟುಂಬಗಳಿಗೆ ಲಭ್ಯವಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಬೇಕು.

8. PREVENTIVE MEASURES FOR CCI's

ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ತಡೆ / ಮುನ್ನೆಚ್ಚರಿಕೆ ಕ್ರಮಗಳು

<p>In order to prevent children and staff members in CCI's from getting infected by COVID - 19, Persons in Charge of CCI's shall:</p>	<p>ಸಿ.ಸಿ.ಐ.ಗಳಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳಿಗೆ ಕೋವಿಡ್-19 ಸೋಂಕು ತಗಲದಂತೆ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ ಜವಾಬುದಾರರು/ಮುಖ್ಯಸ್ಥರು ಕೈಗೊಳ್ಳಲೇಬೇಕಾದ ಮುನ್ನೆಚ್ಚರಿಕೆ ಕ್ರಮಗಳು :</p>
<p>1 Know and make known how COVID -19 spreads</p>	<p>ಕೋವಿಡ್-19 ಹೇಗೆ ಹರಡುತ್ತದೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಕುರಿತು ತಿಳಿದುಕೊಳ್ಳಿ ಮತ್ತು ತಿಳಿಸಿ</p>
<p>The best way to prevent illness is to avoid being exposed to this virus. Current understanding on the virus is that it spreads mainly from person-to-person.</p>	<p>ರೋಗ ಬಾರದಂತೆ ತಡೆಗಟ್ಟಲು ಉತ್ತಮ ಮಾರ್ಗವೆಂದರೆ ಈ ವೈರಸ್‌ಗೆ ಒಡ್ಡಿಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು. ವೈರಸ್ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಸ್ತುತ ಇರುವ ತಿಳುವಳಿಕೆ ಎಂದರೆ ಇದು ಒಬ್ಬರಿಂದ ಒಬ್ಬರಿಗೆ ಹರಡುತ್ತದೆ.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Between a person who is infected with the virus and other people who are in close contact with that person; 	<ul style="list-style-type: none"> ವೈರಸ್ ಸೋಂಕಿಗೆ ಒಳಗಾದ ವ್ಯಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಆ ವ್ಯಕ್ತಿಯೊಂದಿಗೆ ನಿಕಟ ಸಂಪರ್ಕ ಇರುವ ಇತರ ಜನರಿಗೆ ಹರಡುತ್ತದೆ;
<ul style="list-style-type: none"> Having face-to-face contact with a COVID-19 patient within 2 meters and for >15 minutes; 	<ul style="list-style-type: none"> ಕೋವಿಡ್-19 ಸೋಂಕಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿಯೊಂದಿಗೆ 2 ಮೀಟರ್ ಒಳಗೆ ಮತ್ತು 15 ನಿಮಿಷಗಳಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಕಾಲ ಮುಖಕ್ಕೆ ಮುಖ ಎದುರಾಗಿ ಸಂಪರ್ಕ ಹೊಂದಿರುವುದು;
<ul style="list-style-type: none"> Through respiratory droplets produced when an infected person coughs or sneezes. These droplets can land in the mouths or noses of people who are nearby or possibly be inhaled into the lungs; 	<ul style="list-style-type: none"> ಸೋಂಕಿತ ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಸೀನುವಾಗ ಅಥವಾ ಕೆಮ್ಮುವಾಗ ಉತ್ಪತ್ತಿಯಾಗುವ ಉಸಿರಾಟದ (ಬಾಯಿ/ಮೂಗಿನ) ಹನಿಗಳ ಮೂಲಕ (ಹರಡುತ್ತದೆ). ಈ ಹನಿಗಳು ಹತ್ತಿರ ಇರುವ ಜನರ ಬಾಯಿ ಅಥವಾ ಮೂಗಿನೊಳಗೆ ಅಥವಾ ಅವರು ಉಸಿರಾಡುವಾಗ ಶ್ವಾಸಕೋಶಗಳ ಒಳಕ್ಕೂ ಹೋಗಬಹುದು;
<ul style="list-style-type: none"> There is currently no vaccine to prevent COVID-19. 	<ul style="list-style-type: none"> ಪ್ರಸ್ತುತ ಈ ರೋಗವನ್ನು ತಡೆಯಲು ಯಾವುದೇ ರೋಗನಿರೋಧಕ ಲಸಿಕೆ / ಚುಚ್ಚು ಮದ್ದು ಇರುವುದಿಲ್ಲ.
<p>2 Take necessary steps to practice, promote and demonstrate positive hygiene behaviours and monitor their uptake</p>	<p>ಸಕಾರಾತ್ಮಕ ನೈರ್ಮಲ್ಯ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸಿಸಲು ಉತ್ತೇಜಿಸಲು ಮತ್ತು ಪ್ರದರ್ಶಿಸಲು ಅಗತ್ಯ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಿ ಮತ್ತು ಅವುಗಳ ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ ಮಾಡಿ</p>
<ul style="list-style-type: none"> Frequent usage of hand sanitizer by guard, gardener, driver, etc. present in the residential premises/compound. Ensure that hands are cleaned and disinfected often - Clean hands at the main door and schedule regular hand washing reminders; 	<ul style="list-style-type: none"> ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿಯೇ ಇರುವ/ಆವರಣದಲ್ಲಿರುವ ಕಾವಲುಗಾರರು, ತೋಟಗಾರರು, ಚಾಲಕರು (ಇತ್ಯಾದಿ) ಇವರುಗಳು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಹ್ಯಾಂಡ್ ಸ್ಯಾನಿಟೈಸರ್ ಅನ್ನು ಬಳಸಬೇಕು. ಕೈಗಳನ್ನು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸುವುದನ್ನು ಸೋಂಕು ವಿಮುಕ್ತಿಗೊಳಿಸುವುದು ಮಾಡುವುದನ್ನು ಖಚಿತ

ಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಮುಖ್ಯ ದ್ವಾರದಲ್ಲಿ ಕೈಗಳನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸಿ ಮತ್ತು ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಕೈಗಳನ್ನು ತೊಳೆಯುವುದನ್ನು ಜ್ಞಾಪಿಸಿ ಹಾಗೂ ಕೈ ತೊಳೆಯುವ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಅಳವಡಿಸಬೇಕು;

- If possible, make arrangements for hand sanitizers that contain at least 70% alcohol. Ensure that all surfaces of hands are covered, and they are rubbed together until they feel dry. The Person in Charge of the CCI should make necessary arrangements to utilize emergency/contingency funds for this purpose, and submit requisition for additional budgetary allocation where required, at the earliest.

- ಸಾಧ್ಯವಾದರೆ ಕನಿಷ್ಠ ಶೇ.70% ಆಲ್ಕೋಹಾಲ್ ಮಿಶ್ರಣವಿರುವ ಹ್ಯಾಂಡ್ ಸ್ಯಾನಿಟೈಸರ್‌ಗಳನ್ನು ವ್ಯವಸ್ಥೆ ಮಾಡಬೇಕು. ಕೈಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಭಾಗಗಳಿಗೂ ಸ್ಯಾನಿಟೈಸರ್ ಹಚ್ಚಲಾಗಿದೆಯೇ ಎಂದು ಖಚಿತ ಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ ಹಾಗೂ ಅದು ಒಣಗುವ ತನಕ ಎರಡು ಕೈಗಳನ್ನು ಉಜ್ಜಿಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು ಖಾತರಿ ಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಮುಖ್ಯಸ್ಥರು ಇದಕ್ಕಾಗಿ ಮೀಸಲಿಟ್ಟಿರುವ 'ತುರ್ತುನಿಧಿ'/ಸಾಧಿಲ್ವಾರು ಅನುದಾನದಲ್ಲಿ ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು, ಹಾಗೂ ಹೆಚ್ಚುವರಿ ಅನುದಾನ ಬೇಕಾದಲ್ಲಿ ತಕ್ಷಣ ಮನವಿ ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕು.

3 Practice social distancing

ಸಾಮಾಜಿಕ ಅಂತರವನ್ನು ಕಾಯ್ದುಕೊಳ್ಳಲು ಅಭ್ಯಾಸಿಸಬೇಕು.

- Physical distancing must be maintained. Shaking hands and hugging as a matter of greeting to be avoided. Instruct children and staff to maintain social distance by putting distance (at least 2 metres (6 feet) distance between yourself and anyone who is coughing or sneezing) between themselves and other people if COVID19 is spreading in the community. This is especially important for people who are at higher risk of getting very sick, such as older;

- ದೈಹಿಕ ಅಂತರವನ್ನು ಕಾಯ್ದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಶುಭಾಶಯ ವಿನಿಮಯಕ್ಕಾಗಿ ಹಸ್ತ ಲಾಘವ / ಅಲಿಂಗನ (ಕೈಕುಲುಕುವುದು ಮತ್ತು ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುವುದನ್ನು) ಮಾಡಬಾರದು. ಕೋವಿಡ್-19 ಸಮುದಾಯದಲ್ಲಿ ಹರಡುತ್ತಿದ್ದರೆ, ತಮ್ಮ ಮತ್ತು ಇತರರ ನಡುವಿನ ಅಂತರವನ್ನು [ಕೆಮ್ಮುವ ಹಾಗೂ ಸೀನುವ ವ್ಯಕ್ತಿಯಿಂದ ಕನಿಷ್ಠ 2 ಮೀಟರ್ (6 ಅಡಿ)] ಕಾಯ್ದುಕೊಳ್ಳಲು ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳಿಗೆ ತಿಳಿಸಬೇಕು. ವಯಸ್ಸಾಗಿರುವ ಜನರು ಈ ಸೋಂಕಿಗೆ ತುತ್ತಾಗುವ ಹೆಚ್ಚಿನ ಅಪಾಯವಿರುವುದರಿಂದ ಈ ಜನರಿಗೆ ಸಾಮಾಜಿಕ ಅಂತರವನ್ನು ಕಾಯ್ದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಅತೀ ಮುಖ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ;

- Reduce number of people entering into CCIs;

- ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಿಗೆ ಪ್ರವೇಶಿಸುವ / ಬರುವಜನರ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು;

- Meetings shall be done through video conferences and/or rescheduled;

- ಸಭೆಗಳನ್ನು ವೀಡಿಯೋ ಸಮ್ಮೇಳನಗಳ ಮೂಲಕ ಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು / ಅಥವಾ ದಿನಾಂಕವನ್ನು ಬದಲಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು (ರಿ-ಶೆಡ್ಯೂಲ್ಡ್);

- Distancing should be applying in the CCIs where children and staff members congregate such as the reading, dining and television rooms. For example, use of these spaces can be scheduled at 25% participation and the schedule

- ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳು ಓದುವಾಗ, ಊಟ ಮಾಡುವಾಗ, ಟಿವಿ ನೋಡುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಕೋಣೆಗಳಲ್ಲಿ ಸೇರುವುದರಿಂದ, ಅಲ್ಲೆಲ್ಲಾ ಅಂತರವನ್ನು ಕಾಯ್ದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಉದಾ: ಈ ಸ್ಥಳಗಳಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳ ಸೇರುವಿಕೆಯನ್ನು ಪ್ರತಿ ಬಾರಿಗೆ ಶೇ.25ಕ್ಕೆ

developed to ensure more social distancing.

ಮಾತ್ರ ನಿಗದಿಪಡಿಸಿ ವೇಳಾಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಪಡಿಸಬೇಕು.

4 Cleaning and disinfecting rigorously

Current evidence suggests that COVID-19 may remain viable for hours to days on surfaces made from a variety of materials. *Cleaning* refers to the removal of dirt and impurities, including germs, from surfaces. Cleaning alone does not kill germs. But by removing the germs, it decreases their number and therefore any risk of spreading infection. *Disinfecting* works by using chemicals to kill germs on surfaces. This process does not necessarily clean dirty surfaces or remove germs. But killing germs remaining on a surface after cleaning further reduces any risk of spreading infection.

ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸುವಿಕೆ ಮತ್ತು ತೀವ್ರವಾಗಿ ಸೋಂಕು ನಿವಾರಕಗೊಳಿಸುವಿಕೆ.

ಪ್ರಸ್ತುತ ಲಭ್ಯವಿರುವ ಪುರಾವೆಗಳ ಪ್ರಕಾರ ಕೋವಿಡ್-19 (ವೈರಸ್) ವಿವಿಧ ವಸ್ತುಗಳ ಮೇಲೆ ಗಂಟೆಗಳಿಂದ ದಿನಗಳವರೆಗೆ (ಜೀವಂತವಾಗಿ ಇದ್ದು) ಕ್ರಿಯಾಶೀಲವಾಗಿರಬಹುದು. ಸ್ವಚ್ಛ ಮಾಡುವುದು ಎಂದರೆ, ವಿವಿಧ ಮೇಲ್ಮೈಗಳಿಂದ ಧೂಳು ಮತ್ತು ಇತರೆ ಕಲ್ಮಶಗಳನ್ನು, ರೋಗಾಣು, ಕ್ರಿಮಿಗಳನ್ನೂ ಒಳಗೊಂಡಂತೆ ತೆಗೆದುಹಾಕುವ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆನ್ನಲಾಗಿದೆ. ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸುವುದರಿಂದಲೇ ರೋಗಾಣು / ಕ್ರಿಮಿಗಳನ್ನು ಸಾಯಿಸಲು (ಕೊಲ್ಲಲು) ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸುವುದರಿಂದ ರೋಗಾಣು / ಕ್ರಿಮಿಗಳನ್ನು (ತೆಗೆದು ಬಿಡುವುದರಿಂದ) ಅವುಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬಹುದು ಮತ್ತು ಆ ಮೂಲಕ ಸೋಂಕು ಹರಡುವ ಸಾಧ್ಯತೆ ಕಡಿಮೆ ಆಗುತ್ತದೆ. ರಾಸಾಯನಿಕಗಳನ್ನು ಸಿಂಪಡಿಸಿ/ಬಳಸಿ ರೋಗಾಣುಗಳನ್ನು ಕೊಂದು ವಿವಿಧ ಮೇಲ್ಮೈಗಳು / ವಸ್ತುಗಳ ಮೇಲಿರುವ ಸೋಂಕುಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸಬಹುದು. ಈ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಯಿಂದ ಕೊಳಕಾದ ಮೇಲ್ಮೈಗಳು/ಪ್ರದೇಶಗಳಿಂದ ಎಲ್ಲ ರೋಗಾಣುಗಳನ್ನು ನಿವಾರಿಸಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದಿರಬಹುದು. ಆದರೆ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸುವುದರಿಂದ ಅಥವಾ ರೋಗಾಣುಗಳನ್ನು ತೆಗೆಯುವುದರಿಂದ / ಸಾಯಿಸುವುದರಿಂದ ಸೋಂಕು ಹರಡುವ ಅಪಾಯವನ್ನು ಕಡಿಮೆಗೊಳಿಸಬಹುದು.

- Clean and disinfect the CCI building, especially water and sanitation facilities at least once a day, and particularly surfaces that are touched by many people (railings, door and window handles, toys, teaching and learning aids etc.) Clean and disinfect frequently touched surfaces daily. This includes gates/doors, doorbells, tables, doorknobs, light switches, handles, desks, phones, toilets, water taps, wash basins, etc.;

- ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಸೋಂಕು ರಹಿತಗೊಳಿಸಲು ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸಿ. ಪ್ರಮುಖವಾಗಿ ನೀರು ಮತ್ತು ಶೌಚ / ನೈರ್ಮಲ್ಯ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳನ್ನು (ಸೌಲಭ್ಯಗಳನ್ನು) ದಿನಕ್ಕೆ ಒಮ್ಮೆಯಾದರೂ ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸಿ. ಅದರಲ್ಲೂ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಜನರು ಸ್ಪರ್ಶಿಸುವ ಮೇಲ್ಮೈಗಳು (ಮೆಟ್ಟಿಲುಗಳ ಕಂಬಿ/ರೇಲಿಂಗ್‌ಗಳು, ಬಾಗಿಲು ಮತ್ತು ಕಿಟಕಿಯ ಹಿಡಿಗಳು, ಆಟಿಕೆಗಳು, ಬೋಧನೆ ಮತ್ತು ಕಲಿಕೆಯ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳು, ಇತ್ಯಾದಿ)ಗಳನ್ನು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸಿ ಸೋಂಕು ರಹಿತಗೊಳಿಸಿ. ಗೇಟ್ ಬಾಗಿಲು, ಡೋರ್ ಬೆಲ್‌ಗಳು, ಮೇಜು, ಬಾಗಿಲಿನ ಹಿಡಿ, ಲೈಟ್ ಸ್ವಿಚ್‌ಗಳು, ಹ್ಯಾಂಡಲ್ ಗಳು, ಡೆಸ್ಕ್‌ಗಳು, ಫೋನ್‌ಗಳು, ಶೌಚಾಲಯಗಳು, ನೀರಿನ ನಳ/ನಲ್ಲಿಗಳು, ವಾಶ್ ಬೇಸನ್‌ಗಳು, ಇತ್ಯಾದಿಗಳು ಸದಾ ಕಾಲಕ್ಕೂ ಶುಭ್ರ ಮಾಡುತ್ತಲೇ ಇರಬೇಕಾದ ಮೈಲೈಗಳ ಪಟ್ಟಿಯಲ್ಲಿ ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ;

<ul style="list-style-type: none"> Do not shake dirty laundry; this can minimize the possibility of dispersing virus through the air; 	<ul style="list-style-type: none"> ಕೊಳಕು ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ಎಲ್ಲೆಂದರಲ್ಲಿ ಝಾಡಿಸಬೇಡಿ / ಒದರಬೇಡಿ; ಇದು ವೈರಸ್‌ನ್ನು ಗಾಳಿಯ ಮೂಲಕ ಹರಡುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡುತ್ತದೆ;
<ul style="list-style-type: none"> Wash items using the hot water and dry items completely. Dirty laundry that has been in contact with an ill person can however be washed with other people's items if washed in hot water and with adequate amounts of soap/detergent; 	<ul style="list-style-type: none"> ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ಬಿಸಿ ನೀರಿನಲ್ಲಿ ತೊಳೆಯಬೇಕು ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಫಸೆ ಆರುವಂತೆ ಒಣಗಿಸಬೇಕು. ಸಾಕಷ್ಟು ಪ್ರಮಾಣದ ಸೋಪ್/ಡಿಟರ್ಜೆಂಟ್ ಮತ್ತು ಬಿಸಿ ನೀರು ಉಪಯೋಗಿಸಿ ಒಗೆಯುವದಾದಲ್ಲಿ / ತೊಳೆಯುವುದಾದಲ್ಲಿ ಅನಾರೋಗ್ಯ ಪೀಡಿತ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಬಳಸಿರುವ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು / ಇತರರ ಕೊಳಕು ಬಟ್ಟೆಗಳೊಡನೆ ಒಗೆಯಬಹುದು (ಸೋಪಿನಲ್ಲಿ ಕೊರೋನಾ ವೈರಸ್ ಸತ್ತು ಹೋಗುತ್ತದೆ);
<ul style="list-style-type: none"> Ensure adequate, clean toilets; 	<ul style="list-style-type: none"> ಶೌಚಾಲಯಗಳು ಸಾಕಷ್ಟು ಇರುವುದನ್ನು ಮತ್ತು ಸ್ವಚ್ಛವಾಗಿರುವುದನ್ನು ಖಚಿತ ಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.
<ul style="list-style-type: none"> Maintain clean and hygienic kitchen conditions; 	<ul style="list-style-type: none"> ಅಡುಗೆ ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಚ್ಛತೆ ಹಾಗೂ ಆರೋಗ್ಯಕರ ವಾತಾವರಣವನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು
<ul style="list-style-type: none"> Cleaning/disinfecting all couriers packages, parcels, grocery packets before bringing inside the house and sanitizing hands right after the process. Preferably wear disposable gloves; 	<ul style="list-style-type: none"> ಮನೆ/ಸಂಸ್ಥೆ ಒಳಗೆ ತರುವ ಮೊದಲು ಎಲ್ಲಾ ಕೊರಿಯರ್ ಪ್ಯಾಕೆಟ್‌ಗಳು, ಪಾರ್ಸೆಲ್‌ಗಳು, ಅಡುಗೆ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳು, ಪ್ಯಾಕೆಟ್‌ಗಳನ್ನು ಸ್ವಚ್ಛ/ಸೋಂಕುರಹಿತಗೊಳಿಸಿ. ನಂತರ ಕೈಗಳನ್ನು ಸಹ ಸ್ವಚ್ಛಗೊಳಿಸಿ, ಕೈಗಳಿಗೆ ಬಳಸಿ ಬಿಸಾಕುವ (ಮರುಬಳಕೆ ಮಾಡದ) ಗವಸು / ಗ್ಲೋಸ್‌ಗಳನ್ನು ಬಳಸುವುದು ಉತ್ತಮ;
<ul style="list-style-type: none"> For disinfection, diluted household bleach solutions, alcohol solutions with at least 70% alcohol, and most common household disinfectants should be used when possible. 	<ul style="list-style-type: none"> ಸೋಂಕು ರಹಿತಗೊಳಿಸಲು ನಿತ್ಯ ಉಪಯೋಗಿಸುವ ತಿಳಿಗೊಳಿಸಿದ ಬ್ಲೀಚ್ ದ್ರಾವಣಗಳು, ಕನಿಷ್ಠ 70% ಆಲ್ಕೋಹಾಲ್ ಇರುವ ದ್ರಾವಣಗಳು ಹಾಗೂ ದಿನನಿತ್ಯ ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಬಳಸುವ ಸೋಂಕು ನಿವಾರಕಗಳನ್ನು ಸಾಧ್ಯವಾದ ಮಟ್ಟಿಗೆ ಬಳಸಬೇಕು.
<p>9. RESPONSIVE MEASURES FOR CCI's</p>	<p>ಸಿಸಿಐಗಳು ಸ್ಪಂದಿಸಿ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಕ್ರಮಗಳು</p>
<p>1 Conduct regular screening:</p>	<p>ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ವೈದ್ಯಕೀಯ ತಪಾಸಣೆಗಳನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳುವುದು:</p>
<p>Symptoms can include fever, cough and shortness of breath. In more severe cases, infection can cause pneumonia or breathing difficulties. These symptoms</p>	<p>ಸೋಂಕು/ರೋಗದ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಈ ಮುಂದಿನಂತಿರಬಹುದು, ಜ್ವರ, ಕೆಮ್ಮು ಮತ್ತು ಉಸಿರಾಟದಲ್ಲಿ ತೊಂದರೆ. ಸೋಂಕು ಹೆಚ್ಚಾಗಿರುವ ಕೆಲವು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಅದು</p>

are similar to the flu (influenza) or the common cold, which are a lot more common than COVID19. This is why testing is required to confirm if someone has COVID19.

ನ್ಯೂಮೋನಿಯಾ/ಶ್ವಾಸಕೋಶದ ಉರಿಯೂತ ಅಥವಾ ಉಸಿರಾಟದಲ್ಲಿ ತೊಂದರೆಯೂ ಆಗಬಹುದು. ಈ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಕೋವಿಡ್-19ರಂತೆಯೇ ಶೀತ (ಇನ್‌ಫ್ಲುಯೆಂಜಾ / ಶೀತಜ್ವರ) ಅಥವಾ ಸಾಮಾನ್ಯ ನೆಗಡಿಯಂತಿರಬಹುದು. ಹೀಗಾಗಿ ಯಾರಾಗರೂ ಕೋವಿಡ್-19 ಉಂಟಾಗಿದೆಯೋ ಇಲ್ಲವೋ ಎಂಬುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ವೈದ್ಯಕೀಯ ಪರೀಕ್ಷೆ ಅತ್ಯಾವಶ್ಯಕ.

2 Health referral system to be followed:

The CCI should immediately follow procedures established by the Ministry/Department of Health and Family Welfare, if children or staff or other service providers working in the CCI become unwell.

First step is to inform the nurse/doctor attached to the CCI at the earliest, when there is a suspicion of COVID19 infection in any staff/child.

CCIs can call the helplines referred above or a local doctor. Children or people affected should go only if such advise is given by doctor/helpline, or if symptoms are severe.

ತಜ್ಞ ವೈದ್ಯರಿಗೆ ಶಿಫಾರಸ್ಸು ಮಾಡುವ ಕ್ರಮ ಮತ್ತು ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸುವುದು :

ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳ (ಸಿಸಿಐ) ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಅಥವಾ ಮಗು / ಮಕ್ಕಳು ಅಥವಾ ಸಿಸಿಐಗೆ ಸೇವೆಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸುತ್ತಿರುವ ಯಾರಿಗೇ ಆಗಲಿ ಅನಾರೋಗ್ಯ ಉಂಟಾದರೆ, ಸಿಸಿಐಗಳು ತಕ್ಷಣವೇ ಆರೋಗ್ಯ ಸಚಿವಾಲಯ ಮತ್ತು ಆರೋಗ್ಯ ಮತ್ತು ಕುಟುಂಬ ಕಲ್ಯಾಣ ಇಲಾಖೆಯು ನಿರ್ದೇಶಿಸಿರುವ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಅನುಸರಣೆ ಮಾಡಬೇಕು.

ಮೊದಲ ಹಂತವಾಗಿ ಯಾವುದೇ ಮಗು/ಸಿಬ್ಬಂದಿಯಲ್ಲಿ ಕೋವಿಡ್-19 ಸೋಂಕಿನ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಇವೆ ಎಂಬ ಅನುಮಾನ ಬಂದಲ್ಲಿ ಕೂಡಲೇ ಸಿಸಿಐಗೆ ನೇಮಿಸಲಾಗಿರುವ/ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವೈದ್ಯರು ಅಥವಾ ನರ್ಸ್‌ರವರಿಗೆ ಮಾಹಿತಿ ತಲುಪಿಸಬೇಕು.

ಕೊರೋನಾ ರೋಗದ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಕಂಡುಬಂದಲ್ಲಿ ಸಿಸಿಐಗಳು ಈ ಮೊದಲು / ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಲಾಗಿರುವ ಯಾವುದೇ ಸಹಾಯವಾಣಿಯನ್ನಾಗಲಿ ಅಥವಾ ಸ್ಥಳೀಯ ವೈದ್ಯರನ್ನಾಗಲಿ ಕರೆ ಮಾಡಿ ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ ಸಲಹೆ ಪಡೆಯಬೇಕು. ಸೋಂಕು ಮತ್ತು ಅದರ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಅತೀವವಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ವೈದ್ಯರು/ ಸಹಾಯವಾಣಿಯವರು ಸಲಹೆ ನೀಡಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಚಿಕಿತ್ಸೆಗೆ ಹೋಗಬಹುದಾಗಿದೆ.

3 Quarantine:

In case of symptoms, the children the CCI should have a quarantine/ segregated section (where possible) & make alternate arrangements where a quarantine facility is not possible.

ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿರುವುದು / ಕ್ವಾರಂಟೈನ್:

ಸೋಂಕಿನ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಪತ್ತೆಯಾದಲ್ಲಿ ಸಿಸಿಐಗಳು ಅಂತಹ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕ್ವಾರಂಟೈನ್ / ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾದ ಕೊಠಡಿಯಲ್ಲಿ (ಸಾಧ್ಯವಿರುವ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ)ಗಳಲ್ಲಿ ಇತರರ ಸಂಪರ್ಕಕ್ಕೆ ಬರದಂತೆ ಇರಿಸಬೇಕು. ಎಲ್ಲಿ ಕ್ವಾರಂಟೈನ್ ಸೌಲಭ್ಯ ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೂ ಅಂತಹ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಪರ್ಯಾಯ ವ್ಯವಸ್ಥೆಯನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸಬೇಕಿರುತ್ತದೆ.

4	Planning in advance for emergency situations:	ತುರ್ತು ಸನ್ನಿವೇಶಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸಲು ತಯಾರಾಗುವುದು:
	The Person in Charge of the CCI shall, in coordination with the health staff attached to the CCI, plan ahead with the local health authorities to plan for any emergency that may arise due to the COVID19. This shall include:	ಸಿಸಿಐನ ಮೇಲುಸ್ತುವಾರಿ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವವರು ಸಿಸಿಐಗೆ ನೇಮಿಸಲಾಗಿರುವ / ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಆರೋಗ್ಯ ಸಿಬ್ಬಂದಿಯೊಡನೆ ನಿರಂತರ ಸಮನ್ವಯತೆ ಹೊಂದಿರಬೇಕು. ಸ್ಥಳೀಯ ಆರೋಗ್ಯ ಅಧಿಕಾರಿಗಳೊಂದಿಗೆ ಕೋವಿಡ್-19 ತುರ್ತು ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯುಂಟಾದಲ್ಲಿ ಎದುರಿಸಲು ಕಾರ್ಯ ಯೋಜನೆಯನ್ನು ಮುಂದಾಗಿ ರೂಪಿಸಬೇಕು. ಅವು ಈ ಮುಂದಿನ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿರಬೇಕು:
	• updating the emergency contact lists	• ತುರ್ತು ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಪರ್ಕಿಸಬೇಕಾದವರ ಪಟ್ಟಿಯ ಪರಿಷ್ಕರಣೆ (ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು, ಇಲಾಖೆ);
	• separating sick children and staff from those who are well, without creating stigma;	• ಯಾವುದೇ ರೀತಿಯ ಕಳಂಕ/ತಾರತಮ್ಯ ಭಾವನೆ ಬರದಂತೆ, ಅನಾರೋಗ್ಯಗೊಂಡ ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಸಿಬ್ಬಂದಿಯನ್ನು ಇತರರಿಂದ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸುವುದು;
	• for informing parents /caregivers, and consulting with health care providers/ health authorities wherever possible; and	• ಎಲ್ಲೆಲ್ಲಿ ಸಾಧ್ಯವೋ ಅಂತಹ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ, ಪೋಷಕರು / ಆರೈಕೆ / ಪೋಷಣೆ ನೀಡಬಲ್ಲವರಿಗೆ; ಆರೋಗ್ಯ ರಕ್ಷಣೆ ನೀಡುವವರು / ಆರೋಗ್ಯಾಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಮಾಹಿತಿ ನೀಡಬೇಕು ಮತ್ತು
	• whether or not children/staff need to be referred directly to a health facility, depending on the situation/context, or sent home, after obtaining the necessary orders from the concerned Child Welfare Committee or Juvenile Justice Board, or Children's Court.	• ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಅಥವಾ ಸಿಬ್ಬಂದಿಯನ್ನು ನೇರವಾಗಿ ಆರೋಗ್ಯ ಸೌಲಭ್ಯಕ್ಕೆ / ಆಸ್ಪತ್ರೆಗೆ ಕಳುಹಿಸಬೇಕಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಇಲ್ಲವಾದಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಅವರ ಮನೆಗಳಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಬೇಕಾದಲ್ಲಿ ಆಯಾ ಸನ್ನಿವೇಶಕ್ಕೆ/ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ತಕ್ಕದಾಗಿ ಸಂಬಂಧಿತ ಮಕ್ಕಳ ಕಲ್ಯಾಣ ಸಮಿತಿ ಅಥವಾ ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಮಂಡಳಿ ಅಥವಾ ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಆದೇಶವನ್ನು ಪಡೆದು ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕು.
	• Information about such procedures shall be shared with staff, parents and children ahead of time.	• ಅಂತಹ ಕ್ರಮ / ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಮುಂಚಿತವಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಸಿಬ್ಬಂದಿ, ಪೋಷಕರು ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಹಂಚಿಕೊಂಡಿರಲೇಬೇಕು

10.	MEASURES FOR CHILDREN UNDER FOSTER AND KINSHIP CARE	ಫಾಸ್ಟರ್ ಕೇರ್ ಮತ್ತು ರಕ್ತಸಂಬಂಧಿ/ಕಿನ್‌ಶಿಪ್‌ನಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ಕೈಗೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಕ್ರಮಗಳು
	<ul style="list-style-type: none"> Families that are fostering children should receive information about how to prevent COVID19 as indicated above. Follow up should be made on their health and psychosocial wellbeing status, and they should be informed of how to do in case of symptoms 	<ul style="list-style-type: none"> ಈ ಮೇಲೆ ಸೂಚಿಸಲಾಗಿರುವಂತೆ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಹೇಗೆ ಕೋವಿಡ್-19ರ ವಿರುದ್ಧ ರಕ್ಷಿಸಬೇಕು ಎಂದು ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಕುಟುಂಬಗಳಿಗೆ ಮಾಹಿತಿ ತಲುಪಿಸಬೇಕು. ಆ ಮಕ್ಕಳ ಆರೋಗ್ಯ, ಮಾನಸಿಕ ಸ್ಥಿಮಿತ ಕುರಿತು ಅನುಸರಣೆ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದು, ಕೋವಿಡ್-19ರ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಕಂಡುಬಂದಲ್ಲಿ ಏನು ಮಾಡಬೇಕು ಎಂಬ ಸೂಚನೆಗಳು ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿದಿರಬೇಕು.
11.	GUIDANCE ON MEASURES TO ENSURE WELLBEING OF CHILDREN (CNCP and CiCWL)	ಮಕ್ಕಳ ಯೋಗಕ್ಷೇಮವನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾದ ಕ್ರಮಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಮಾರ್ಗದರ್ಶನಗಳು. (ರಕ್ಷಣೆ ಮತ್ತು ಪಾಲನೆ ಆಗುತ್ತಿರುವ ಮತ್ತು ಕಾನೂನಿನೊಡನೆ ಸಂಘರ್ಷದಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳು)
	<ul style="list-style-type: none"> It is important to acknowledge that for children, it is natural to feel stress, anxiety, grief, and worry during an ongoing pandemic like COVID19 disease. They may express psychological distress (anxiety, sadness) by acting out in a different way each child behaves differently. Some may become silent while other may feel and express anger and hyperactivity. Reassure the children that they are safe. Let them know it is okay if they feel upset. Share with them how you deal with your own stress so that they can learn how to cope from you. Caregivers need to validate these emotions and talk to children calmly about what is happening in a way that they can understand. Keep it simple and appropriate for each child's age. Give children opportunities to talk about what they are feeling. Anxiety and stress is also borne out of lack of knowledge, rumours and misinformation. Provide right kind 	<ul style="list-style-type: none"> ಕೋವಿಡ್-19 ನಂತರ ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗ ಹರಡಿರುವ ಈ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಒತ್ತಡ, ಆತಂಕ, ದುಃಖ ಮತ್ತು ಚಿಂತೆ ಇರುವುದು ಸಹಜ / ಸ್ವಾಭಾವಿಕ ಎಂಬುದು ಗಮನಿಸಬೇಕಾದ ಅಂಶವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಮಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ಮಾನಸಿಕ ಯಾತನೆಯನ್ನು (ಆತಂಕ, ದುಃಖ) ಬೇರೆ ಬೇರೆ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಹೊರಹಾಕಬಹುದು / ಪ್ರದರ್ಶಿಸಬಹುದು. ಪ್ರತಿ ಮಗುವೂ ವಿಭಿನ್ನವಾಗಿ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಬಹುದು. ಕೆಲವು ಮಕ್ಕಳು ಮೌನವಾಗಿರಬಹುದು, ಕೆಲವರು ಕೋಪ ಮತ್ತು ಅನಿಯಂತ್ರಿತ ವರ್ತನೆಯನ್ನೂ ತೋರಬಹುದು. ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಅವರು ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿದ್ದಾರೆಂದು ಧೈರ್ಯ ಹೇಳಿ. ಅವರಿಗೆ ಅಸಮಾಧಾನವಾಗಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದು ಸಹಜ ಎಂದು ಅವರಿಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಲಿ. ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಮೇಲಾಗುವ ಒತ್ತಡವನ್ನು ಹೇಗೆ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತೀರೆಂದು ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ ಹೇಳಿ, ನಿಮ್ಮಿಂದ ಅವರು ಒತ್ತಡ ನಿಯಂತ್ರಿಸುವುದನ್ನು ಕಲಿಯಲಿ. ಮಾನಸಿಕ ತುಮುಲಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲಕರು ಸಮಾಧಾನದಿಂದ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡು ಹಾಲೀ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ಏನೇನಾಗುತ್ತಿದೆ ಎಂದು ಅವರಿಗೆ ಅರ್ಥವಾಗುವ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿಕೊಡಬೇಕು. ಆಯಾ ಮಗುವಿನ ವಯಸ್ಸಿಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಸರಳವಾಗಿ ಮತ್ತು ಸೂಕ್ತವಾಗಿ ಹೇಳಬೇಕು. ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ತಮ್ಮ ಭಾವನೆಗಳನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲು ಸೂಕ್ತ ಅವಕಾಶ ನೀಡಿ. ತಿಳುವಳಿಕೆ ಮತ್ತು ಜ್ಞಾನದ ಕೊರತೆ, ಗಾಳಿಸುದ್ದಿಗಳು, ಹಾಗೂ

of information from trusted sources an honest, age appropriate manner. Take time to talk with the children and to share the facts about COVID19, enabling them to understand the actual risk can make an outbreak less stressful.

ತಪ್ಪು ಮಾಹಿತಿಗಳಿಂದಾಗಿ ಆತಂಕ ಮತ್ತು ಒತ್ತಡ ಸೃಷ್ಟಿಯಾಗುತ್ತದೆ. ಸತ್ಯನಿಷ್ಠವಾದ ಮತ್ತು ಸರಿಯಾದ ಮೂಲಗಳಿಂದ ಪಡೆದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಮಕ್ಕಳ ವಯಸ್ಸಿಗೆ ತಕ್ಕದಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಅರ್ಥವಾಗುವಂತೆ ನೀಡಿರಿ. ಕೋವಿಡ್-19 ಸೋಂಕಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ಹಂಚಿಕೊಳ್ಳಲು/ನೀಡಲು ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಸಮಯ ವಿನಿಯೋಗಿಸಿರಿ. ಕೋವಿಡ್-19ನಿಂದ ಆಗಬಹುದಾದ ವಾಸ್ತವ ಅಪಾಯಗಳನ್ನು ಅರಿತಲ್ಲಿ ಅದರಿಂದ ಹೆಚ್ಚು ಒತ್ತಡ ಮತ್ತು ಆತಂಕಕಾರಿಯಾಗುವುದಿಲ್ಲ.

- **Encourage children to connect with each other and to talk with people they trust, about their concerns and how they are feeling.**

- ತಮ್ಮ ಯೋಚನೆ, ಕಾಳಜಿ ಮತ್ತು ಭಾವನೆಗಳನ್ನು ತಮ್ಮೊಡನೆ ಇರುವವರೊಂದಿಗೆ ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಲು ತಮ್ಮ ಸಹಚರರೊಂದಿಗೆ ಬೆರೆಯಲು ಪ್ರತಿಪ್ಪಂದಿಸಲು ಹಾಗೂ ತಾವು ನಂಬಿದವರೊಡನೆ ಮಾತನಾಡಲು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿ.

- **Avoid watching, reading, listening or discussing too much news about the COVID19 and persuade children to divert their attention to other topics as well.** Children may misinterpret what they hear and can be frightened about something they do not understand. Hearing about the pandemic repeatedly can be upsetting.

- ಕೋವಿಡ್-19ಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ನೋಡುವುದು, ಓದುವುದು, ಕೇಳುವುದು ಅಥವಾ ಚರ್ಚಿಸುವುದನ್ನು ತಪ್ಪಿಸಿ ಇತರೆ ವಿಷಯಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಗಮನಹರಿಸಿ ಕೇಂದ್ರೀಕರಿಸುವಂತೆ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಮನ ಒಲಿಸಬೇಕು. ತಮಗರ್ಥವಾಗದ ಕೆಲವು ವಿಚಾರಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ಮಕ್ಕಳು ಅಪಾರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಭಯಭೀತರಾಗಬಹುದು. ಪದೇ ಪದೇ ಸಾಂಕ್ರಾಮಿಕ ರೋಗದ ಬಗ್ಗೆ ಕೇಳುವುದು ಕೂಡಾ ಅವರಲ್ಲಿ ಅಸಮಾಧಾನ ಉಂಟು ಮಾಡಬಹುದು.

- Disruption of routine and closure of schools may be stressful for children. **Try to continue with the regular routine maintained in the home, with minimal disruptions,** so as to maintain a sense of security and wellbeing, while taking all measures to ensure the safety of the children and the staff.

- ದಿನಚರಿಯಲ್ಲಿ ಆಗಿರುವ ಏರುಪೇರು ಮತ್ತು ಶಾಲೆಗಳು ಮುಚ್ಚಿರುವುದು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಒತ್ತಡಕಾರಿಯಾಗಿರಬಹುದು. ಸಿಬ್ಬಂದಿಯವರು ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳ ಯೋಗಕ್ಷೇಮ ಮತ್ತು ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಹಿತದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿನ ದಿನಚರಿಯಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚಿನ ಏರುಪೇರುಗಳಿಲ್ಲದೆ ನಿರ್ವಹಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಬೇಕು. ಹೀಗೆ ಮಾಡುವಾಗ ಎಲ್ಲ ಮಕ್ಕಳು ಮತ್ತು ಸಿಬ್ಬಂದಿಯ ಸುರಕ್ಷತೆಯೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ.

- **Spend time with children and help them to unwind, preferably doing activities they enjoy.** Make it a point to have interactive activities, games etc. with children to keep them engaged in a positive way. Make sure children have enough opportunity to move around, run and do physical

- ಮಕ್ಕಳು ಇಷ್ಟಪಡುವ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಮನಬಿಚ್ಚಿ ಪಾಲ್ಗೊಳ್ಳಲು ಸಹಕರಿಸಿ ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳೊಡನೆ ಇರಲು ನಿಲಯಗಳ ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಸಮಯ ವಿನಿಯೋಗಿಸಬೇಕು. ಆಟ, ಸಂವಾದಾತ್ಮಕ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳಲ್ಲಿ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಸಕಾರಾತ್ಮಕವಾದ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಬೇಕು ಎಂಬ ಅಂಶವನ್ನು ಮನಗಾಣಬೇಕು. ಶಾಲೆಗೆ ಹೋಗಲಾಗದಿದ್ದರೂ, ಹೊರಗಡೆ ಗೆಲೆಯರ ಒಡನೆ

activities, even if they are not going to school or playing with friends outside. If schools are going to be closed for a period of time, talk to teachers to put up a list of interactive child centric activities to keep children engaged.

ಆಟವಾಡಲಾಗದಿದ್ದರೂ, ಮಕ್ಕಳು ನಿಲಯಗಳ ಒಳಗೇ ಓಡಿ ಆಡಲು, ಹಾಗೂ ದೈಹಿಕ ಚಟುವಟಿಕೆಯಲ್ಲಿ ತೊಡಗಲು ಸೂಕ್ತ ಸ್ಥಳಾವಕಾಶ ಮಾಡಿಕೊಡುವುದನ್ನು ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ. ಒಂದಷ್ಟು ಕಾಲ ಶಾಲೆಗಳನ್ನು ಮುಚ್ಚಲಾಗಿದ್ದರೂ, ಶಾಲಾ ಶಿಕ್ಷಕ ವೃಂದವನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ ಮಕ್ಕಳು ಚಟುವಟಿಕೆಯಿಂದಿರಲು ಅನುವಾಗುವಂತೆ ಮಕ್ಕಳ ಕೇಂದ್ರೀಕೃತವಾದ ಸಂವಾದಾತ್ಮಕ ಚಟುವಟಿಕೆಗಳ ಪಟ್ಟಿ ನೀಡುವಂತೆ ಕೋರಬೇಕು.

- **It is important to consider that violence, including sexual and gender-based violence may be exacerbated in contexts of anxiety and stress produced by lockdown and fear of the disease. Do not use corporal punishment /violence to discipline children.** This will add to their anxiety and stress and may have serious mental health implication. All CCI staff need to be cognizant of the fact that there is an increased risk of violence (by peers, other staff members) including sexual abuse. Ensure prevention of all forms of violence.

- ಪ್ರತಿಬಂಧಿಕಾಜ್ಞೆ / ಲಾಕ್‌ಡೌನ್ ಮತ್ತು ರೋಗದ ಭಯದಿಂದಾಗಿ ಆಗಿರುವ ಆತಂಕ ಮತ್ತು ಒತ್ತಡದ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ಹಿಂಸೆ, ಲೈಂಗಿಕ ಮತ್ತು ಲಿಂಗ-ಆಧಾರಿತ ದೌರ್ಜನ್ಯ ಉಲ್ಬಣ ಆಗಬಹುದು ಎಂಬುದನ್ನು ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಪರಿಗಣಿಸಬೇಕು. ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಶಿಕ್ಷೆಗೆ ಒಳಪಡಿಸಲು ದೈಹಿಕ ಶಿಕ್ಷೆ/ಹಿಂಸೆ ಮಾಡಬಾರದು. ಇದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಇರುವಂತಹ ಆತಂಕ ಮತ್ತು ಒತ್ತಡ ಹೆಚ್ಚಾಗಬಹುದು ಮತ್ತು ಇದರಿಂದ ಮಾನಸಿಕ ಆರೋಗ್ಯದ ಮೇಲೆ ತೀವ್ರವಾದ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರಬಹುದು. ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಎಲ್ಲ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳು ಮಕ್ಕಳ ಮೇಲೆ ಕ್ರೌರ್ಯ, ಲೈಂಗಿಕ ಶೋಷಣೆ (ಸಹವರ್ತಿಗಳಿಂದ ಮತ್ತು / ಅಥವಾ ಸಿಬ್ಬಂದಿಗಳಿಂದ)ಯ ಅಪಾಯ ಹೆಚ್ಚಿದೆ ಎಂದು ಮನಗಾಣಬೇಕು. ಎಲ್ಲ ರೀತಿಯ ಕ್ರೌರ್ಯ ತಡೆಯಲು ಸನ್ನದ್ಧರಾಗಿರಬೇಕು.

- **Guide students on how to support their peers and prevent exclusion and bullying.**

- ಯಾವುದೇ ಮಗುವನ್ನು ಇತರ ಮಕ್ಕಳು ಮೂಲೆಗುಂಪು ಮಾಡುವುದು /ಬಹಿಷ್ಕರಿಸುವುದು ಮತ್ತು ಕೀಟಲೆ ಮಾಡದೆ ಹೇಗೆ ಒತ್ತಾಸೆಯಾಗಬೇಕು, ಬೆಂಬಲ ಕೊಡಬೇಕು ಎಂಬ ಕುರಿತು ಮಾರ್ಗದರ್ಶನ ನೀಡಿ.

- **Work with the health staff/ social workers/ counsellors to identify and support children and staff who exhibit signs of distress in the CCI.** In CCIs, there may be some children who are undergoing some kind of counselling or treatment for pre-existing mental health issues. Ensure continuance of the treatment/therapy in consultation with the therapist/psychiatrist.

- ಯಾತನೆಯ ಚಿಹ್ನೆಗಳನ್ನು ಪ್ರದರ್ಶಿಸುವಂತಹ ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿ ಗುರುತಿಸಲು ಮತ್ತು ಬೆಂಬಲ ನೀಡಲು ಆರೋಗ್ಯ ಸಿಬ್ಬಂದಿ/ ಸಮಾಜಕಾರ್ಯಕರ್ತರು / ಆಪ್ತ ಸಮಾಲೋಚಕರೊಡನೆ ಸಹಕಾರದಿಂದ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕು. ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿರುವ ಮಕ್ಕಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವರಿಗೆ ಇದ್ದಿರಬಹುದಾದ ಮಾನಸಿಕ ಸಮಸ್ಯೆಗಳಿಗೆ ಚಿಕಿತ್ಸೆ ನಡೆಯುತ್ತಿರಬಹುದು. ಇಂತಹ ಮಕ್ಕಳ ಚಿಕಿತ್ಸೆಯನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸುವ ಬಗ್ಗೆ ಮಾನಸಿಕ ತಜ್ಞರು/ ಚಿಕಿತ್ಸಕರ ಬಳಿ ಖಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ.

- **Ensure that no staff or child is subject to any form of stigmatizing words or behaviour arising due to coughing, sneezing, etc., as this violates the principles of 'equality and non-discrimination,' 'dignity and worth'.**

- ಸಂಸ್ಥೆಯಲ್ಲಿನ ಯಾವುದೇ ಸಿಬ್ಬಂದಿ ಅಥವಾ ಮಗು ಕೆಮ್ಮುವುದು ಅಥವಾ ಸೀನುವುದರ ಬಗ್ಗೆ ಕಳಂಕಿತವಾದ ಪದಗಳು ಅಥವಾ ವರ್ತನೆಗಳಿಗೆ ಒಳಪಡದಂತೆ ಖಾತರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಕಾರಣ, ಇದು 'ಸಮಾನತೆ ಮತ್ತು ತಾರತಮ್ಯ ರಹಿತ' 'ಘನತೆ ಹಾಗೂ ಮೌಲ್ಯ'ಗಳ ತತ್ವಗಳ ಉಲ್ಲಂಘನೆಯಾಗಿರುತ್ತದೆ.

- **Encourage and support children to take care of their bodies - taking deep breaths, stretching, doing yoga/ meditation, eating healthy, well-balanced meals, exercising regularly, getting plenty of sleep, etc.**

- ಮಕ್ಕಳು ತಮ್ಮ ದೇಹದ ಆರೈಕೆ ಹಾಗೂ ಪೋಷಣೆ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿ ಮತ್ತು ಸಹಕರಿಸಿ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ: ದೈಹಿಕ ವ್ಯಾಯಾಮ (stretching), ದೀರ್ಘ ಉಸಿರಾಟ, ಯೋಗಾಭ್ಯಾಸ, ಧ್ಯಾನ, ಸಮತೋಲಿತ ಆಹಾರ ಸೇವಿಸುವುದು, ಸಾಕಷ್ಟು ನೀರು ಕುಡಿಯುವುದು, ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡುವುದು, ಇತ್ಯಾದಿ.

- **Work with social service systems to ensure continuity of critical services that may take place in CCIs, such as health screenings, or therapies for children with special needs. Consider the specific needs of children with disabilities, and how marginalized populations may be more acutely impacted by the illness or its secondary effects.**

- ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಲ್ಲಿ ತೀರಾ ಅಗತ್ಯವಾದ ಸೇವೆಗಳಾದ (critical services) ಆರೋಗ್ಯ ತಪಾಸಣೆ ಅಥವಾ ವಿಶೇಷ ಅಗತ್ಯಗಳಿರುವ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಚಿಕಿತ್ಸೆಗಳು ಮುಂದುವರಿಕೆಗಾಗಿ ಸಮಾಜ ಸೇವಾ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳೊಡನೆ ಹಾಗೂ ಚಿಕಿತ್ಸಕರೊಡನೆ ಸಹಯೋಗ ಮಾಡಬೇಕು. ಅಂಗವಿಕಲತೆಯಿರುವ ಮತ್ತು ನಿರ್ಲಕ್ಷ್ಯಕ್ಕೆ ಈಡಾದ ಗುಂಪುಗಳ ಮೇಲೆ ರೋಗ ಮತ್ತು ಅದರ ನಂತರದ ಪರಿಣಾಮಗಳು ಹೇಗೆ ಪ್ರಭಾವ ಬೀರಬಹುದು ಎಂಬುದನ್ನು ಮನಗೊಂಡು ಅವರ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಆವಶ್ಯಕತೆಗಳತ್ತ ಗಮನ ಹರಿಸಬೇಕು.

12.

The Registry of this Court is directed to immediately send a copy of this order by email to the Chief Secretary of every State/ Union Territory who shall ensure that a copy of this order with a translated version in the local language is sent to all the CWCs and CCIs. A copy of this order shall also be sent by email to the Registrar Generals of all the High Courts who shall in turn ensure that a copy of the same is forwarded forthwith to the Principal Magistrates presiding over the JJBs and presiding officers of the Children Courts.

ಈ ಆದೇಶದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಈ ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್ ಅವರು ಎಲ್ಲ ರಾಜ್ಯಗಳ ಮತ್ತು ಕೇಂದ್ರಾಡಳಿತ ಪ್ರದೇಶಗಳ ಮುಖ್ಯ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಗಳಿಗೆ ಇಮೇಲ್ ಮೂಲಕ ರವಾನಿಸಿ, ಅದನ್ನು ಅವರು ಕೂಡಲೇ ಆಯಾ ರಾಜ್ಯ ಭಾಷೆಗಳಿಗೆ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿಸಿ ಅವುಗಳನ್ನು ಮೂಲ ಆದೇಶದೊಂದಿಗೆ ಎಲ್ಲ ಮಕ್ಕಳ ಕಲ್ಯಾಣ ಸಮಿತಿಗಳು ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳ ಪಾಲನಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಿಗೆ ಕಳುಹಿಸುವುದನ್ನು ಖಾತರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ನಿರ್ದೇಶಿಸಲಾಗಿದೆ. ಈ ಆದೇಶದ ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಇಮೇಲ್ ಮುಖಾಂತರ ಎಲ್ಲಾ ಉಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳ ರಿಜಿಸ್ಟ್ರಾರ್ ಜನರಲ್‌ರವರಿಗೆ ಸಹ ಕಳುಹಿಸಿ ಆ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳ ಮೂಲಕ ಈ ಆದೇಶವನ್ನು ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯ ಮಂಡಳಿಗಳ ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳ ನ್ಯಾಯಾಲಯಗಳ ಪ್ರಧಾನ ನ್ಯಾಯಾಧೀಶರುಗಳಿಗೆ ಕಳುಹಿಸಿರುವ ಬಗ್ಗೆ ಖಾತರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

13. We further direct the Registrar Generals of every High Court to place this order before the Chairperson of JJC of every High Court. We request the JJC of all the High Courts to not only ensure due compliance of this order but they shall also regularly monitor the implementation of the directions issued hereinabove as frequently as possible and at least once a week.
- ಮುಂದವರಿಂದಂತೆ ಉಚ್ಚನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಜೆ.ಜೆ.ಸಿ ಅಧ್ಯಕ್ಷರ ಮುಂದೆ ಈ ಆದೇಶವನ್ನು ಮಂಡಿಸಲು ನಿರ್ದೇಶಿಸಲಾಗಿದೆ. ಜೆ.ಜೆ.ಸಿ.ರವರು ಈ ಆದೇಶದ ಪಾಲನೆ ಮತ್ತು ಅನುಷ್ಠಾನ ಕುರಿತಂತೆ ನಿರಂತರವಾಗಿ ಉಸ್ತುವಾರಿ ಮಾಡಲು ಎಷ್ಟು ಸಾಧ್ಯವೋ ಅಷ್ಟು ಬಾರಿ ನಿಯತಕಾಲಿಕವಾಗಿ ಅಥವಾ ವಾರಕ್ಕೊಮ್ಮೆಯಾದರೂ ಪರಿಶೀಲಿಸಬೇಕೆಂದು ಕೋರುತ್ತಿದ್ದೇವೆ.

14. With these directions the writ petition is disposed of.
- ಈ ನಿರ್ದೇಶನಗಳೊಂದಿಗೆ ರಿಟ್ ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ವಿಲೇವಾರಿ (disposed) ಮಾಡಲಾಗಿದೆ.

.....J.
(L. Nageswara Rao)

ಜೆ

(ಎಲ್. ನಾಗೇಶ್ವರ ರಾವ್)

.....J.
(Deepak Gupta)

ಜೆ

(ದೀಪಕ್ ಗುಪ್ತಾ)

ನವದೆಹಲಿ

New Delhi
April 03, 2020.

ಏಪ್ರಿಲ್ 03, 2020

ITEM NO.4 SECTION PIL-W

S U P R E M E C O U R T O F I N D I A
RECORD OF PROCEEDINGS

SUO MOTO WRIT PETITION (CIVIL) No(s).
4/2020
IN THE MATTER OF :

IN RE CONTAGION OF COVID 19 VIRUS IN
CHILDREN PROTECTION HOMES

Date : 03-04-2020 This petition was called on for
hearing today.

CORAM :
HON'BLE MR. JUSTICE L. NAGESWARA RAO
HON'BLE MR. JUSTICE DEEPAK GUPTA

For Petitioner(s)

By Courts Motion, AOR
For Respondent(s)
UPON hearing the counsel, the Court made the
following O R D E R

The Court convened through Video Conferencing.
The writ petition is disposed of in terms of the Signed
Order.

(GEETA AHUJA) (ANAND PRAKASH)
COURT MASTER (SH) BRANCH OFFICER

ವಿಚಾರ ಸಂಖ್ಯೆ 4 ವಿಭಾಗ ಸಾರ್ವಜನಿಕ ಹಿತಾಸಕ್ತಿ ಮೊಕದ್ದಮೆ-ಡಬ್ಲ್ಯು
ಭಾರತದ ಸರ್ವೋಚ್ಚ ನ್ಯಾಯಾಲಯ
ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗಳ ದಾಖಲೆ

ಸ್ವಯಂ ಪ್ರೇರಿತ ರಿಟ್ ಅರ್ಜಿ (ಸಿವಿಲ್) ಸಂಖ್ಯೆ(ಗಳು) 4/2020

ಈ ಮುಂದಿನ ವಿಚಾರದಲ್ಲಿ:

ಮಕ್ಕಳ ಸಂರಕ್ಷಣಾ ಗೃಹಗಳಲ್ಲಿ ಕೋವಿಡ್ 19 ವೈರಸ್ ಸೋಂಕು
ಉಂಟಾಗಬಹುದಾದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ

ದಿನಾಂಕ: 03-04-2020. ಈ ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ಆಲಿಸಲು ಸೂಚಿಸಲಾದ
ದಿನ.

ಸದಸ್ಯರು:

ಗೌರವಾನ್ವಿತ ನ್ಯಾಯಾಧೀಶರಾದ ಎಲ್. ನಾಗೇಶ್ವರ ರಾವ್
ಗೌರವಾನ್ವಿತ ನ್ಯಾಯಾಧೀಶರಾದ ದೀಪಕ್ ಗುಪ್ತಾ

ಅರ್ಜಿದಾರರ ಪರವಾಗಿ:

ನ್ಯಾಯಾಲಯವೇ ಮುಂದಾಗಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವುದು, ಎ.ಓ.ಆರ್.
ಪ್ರತಿವಾದಿಗಳು

ವಾದ ಪ್ರತಿವಾದಗಳನ್ನು ಆಲಿಸಿದ ನ್ಯಾಯಾಲಯವು ಈ ಮುಂದಿನಂತೆ
ಆದೇಶವನ್ನು ನೀಡಿದೆ.

ನ್ಯಾಯಾಲಯವು ವಿಡಿಯೋ ಸಮಾಲೋಚನೆ ನಡೆಸಿತು. ಈ ರಿಟ್
ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ಈ ಮೂಲಕ ಸಹಿ ಮಾಡಿ ವಿಲೇ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ.

(ಗೀತಾ ಅಹುಜಾ) (ಆನಂದ್ ಪ್ರಕಾಶ್)

ಕೋರ್ಟ್ ಮಾಸ್ಟರ್ (ಎಸ್.ಎಚ್) ವಿಭಾಗ ಅಧಿಕಾರಿಗಳು